

پاسخ یزدگرد سوم به نامه عمر بن الخطاب

از: شاهنشاه، شاه پارس و غیره، شاه خیلی از کشورها، شاه آریایی ها و غیر آریایی ها، شاه پارس ها و خیلی دیگر از نژادها و نیز تازیان، شاهنشاه پارس، یزدگرد سوم ساسانی.

به: عمر بن الخطاب، خلیفه تازی

بنام اهورا مزدا، آفریننده جان و خرد. تو در نامه ات نوشته ای میخواهی ما را بسوی خداوندت الله اکبر هدایت کنی، بدون دانستن این حقیقت که ما که هستیم و ما چه چیز را پرستش مینماییم!

شگفت انگیز است که تو در جایگاه خلیفه تازیان تکیه زده ای! با اینکه خردت به مانند یک ولگرد پست تازی است، ولگردی در بیابان تازیان، و مانند یک مرد قبیله ای بادیه نشین!

مردک! تو به من پیشنهاد میکنی که یک ایزد یگانه و یکتا را پرستش نمایم بدون اینکه بدانی هزاران سال است که پارس ها ایزد یکتا را پرستش نموده و پنج نوبت در روز او را عبادت مینمایند! ساهاست که در این سرزمین فرهنگ و هنر، این راه عادی زندگی بوده است.

زمانیکه ما سنت میهمان نوازی و کردارهای نیک را در گیتی پایه گذاری نموده و پرچم "پندار نیک، گفتار نیک، کردار نیک" را برافراشتیم، تو و نیاکانت بیابان گردی می کردید، سوسمار میخوردید زیرا که چیز دیگری برای تغذیه خود نداشتید و دختران بیگناه خود را زنده بگور می نمودید!

مردم تازی هیچگونه ارزشی برای آفریدگان خداوند قائل نیستند! شما فرزندان خدا را گردن میزنید، حتی اسیران جنگی را، به زنان تجاوز میکنید، دختران خود را زنده بگور می نمایید، به کارواها یورش می برید، قتل عام می کنید، زنان مردم را دزدیده و اموال آنها را به یغما می برید! قلب شما از سنگ ساخته شده، ما تمام این اعمال اهریمنی را که شما مرتکب می شوید محکوم میکنیم. چگونه شما می توانید به ما راه خدایی را تعلیم داده در حالیکه این گونه اعمال را مرتکب می شوید؟

تو به من می گویی پرستش آتش را متوقف کنم! ما، پارسها عشق آفریدگار و نیروی او را در روشنی آفتاب و گرمای آتش مشاهده مینماییم. روشنی و گرمای آفتاب و آتش، ما را قادر میسازد تا نور حقیقت را مشاهده نموده و قلبهایمان را به آفریدگار و به یکدیگر شعله ور نماییم. به ما کمک میکند تا به یکدیگر مهرورزیم، ما را روشن نموده و قادر میسازد تا شعله مزدا را در قلبهایمان زنده نگاهداریم. خداوندگار ما اهورا مزداست و عجیب است که شما مردم نیز، او را تازه کشف کرده و او را بنام الله اکبر نامگذاری نمودید! اما ما مثل شما نیستیم، ما با شما در یک رده نیستیم. ما به نوع بشر کمک میکنیم، ما عشق را در میان بشریت می گسترانیم، ما نیکی را در زمین می گسترانیم، هزاران سال است که ما در حال گسترش فرهنگ خود بوده اما در راستای احترام به فرهنگ های دیگر گیتی، درحالیکه شما بنام الله سرزمین های دیگر را مورد تاخت و تاز قرار میدهید!

شما مردم را قتل عام می کنید، قحط و قلا می آورید، ترس و فقر برای دیگران، شما بنام الله اهریمن می آفرینید. چه کسی مسئول این همه بدبختی است؟

آیا این الله است که به شما فرمان می دهد تا بکشید، غارت نمایید و تخریب کنید؟ آیا این شما رهروان الله هستید که بنام او این اعمال را انجام می دهید؟ یا هر دو؟

شما از گرمای بیابان ها و سرزمینهای سوخته بی حاصل و بدون منابع برخاسته، شما میخواهید از طریق لشگرکشی و زور شمشیرهایتان به مردم درس عشق به خدا دهید، شما وحشیان بیابانی هستید، در حالیکه می خواهید به مردم شهرنشین مانند ما که هزاران سال است در شهرها زندگی می کنند، درس عشق به خدا بدهید! ما هزاران سال فرهنگ در پشت سر داریم، که براسی یک ابزار نیرومند میباشد! به ما بگویید؟ با تمام لشگرکشی هایتان، توحش، کشتار و قحط و قلا بنام الله اکبر، شما به این ارتش اسلامی چه آموخته اید؟ شما چه چیز به مسلمانان آموخته اید که بر آن ابرام می ورزید تا آنرا به دیگر ملل غیر مسلمان نیز بیاموزید؟ شما چه فرهنگی از این الله خود آموخته اید، که حالا می خواهید به زور آنرا به دیگران تعلیم دهید؟

افسوس، آه افسوس.... که امروز ارتش های پارسی اهورا از ارتش های الله پرست شما شکست خورده اند. اکنون، مردم ما میباید همان خدا را پرستش نمایند، همان پنج نوبت در روز را، اما با زور شمشیر که او را الله صدا کنند و او را به عربی عبادت نمایند، زیرا که الله شما تنها عربی میفهمد! پیشنهاد مینمایم، تو و دار و دسته راهزنت بساط خود را جمع نموده و به بیابان های خود به جایی که در آن زندگی میکردید برگردید. آنها را به جایی برگردان که در آن عادت به سوختن در گرمای آفتاب را دارند، زندگانی قبیله ای، خوردن سوسمار و نوشیدن شیر شتر. من اجازه نخواهم داد که تو دار و دسته راهزنت را در سرزمینهای حاصلخیز، شهرهای متمدن و ملت شکوهمند ما آزاد گذاری. این "جانوران قسی القلب" را، برای قتل عام مردم ما، دزدیدن زنان و فرزندان ما، تجاوز به زنان ما و فرستادن دخترانمان به مکه بعنوان اسیر، آزاد مگذار! به آنها اجازه نده تا بنام الله اکبر مرتکب اینگونه اعمال شوند، به رفتار جنایتکارانه خود پایان ده.

آریایی ها بخشنده، گرم، میهمان نواز، و مردمی نجیب بوده و هر جایی که رفته اند، آنها بدر دوستی خود را گسترانده اند، عشق، خرد و حقیقت. بنابراین، آنها نباید تو و مردم را برای رفتار جنایتکارانه و راهزنی مجازات نمایند.

من از تو درخواست میکنم که با الله اکبر خودت در بیابانهای بمان و به شهرهای متمدن ما نزدیک مشو، زیرا که اعتقادات تو "خیلی مهیب" و رفتارت "بسیار وحشیانه" می باشد.

(محل امضای یزدگرد سوم)

شاهنشاه یزدگرد سوم ساسانی